大唐三藏聖教序

御製

盖聞二儀有象顯覆載以含生四時
無形潛寒暑以化物是以窺天鑑地
庸愚皆識其端明陰洞陽賢哲罕窮
其數然而天地苞乎陰陽而易識者
以其有象也陰陽處乎天地而難窮
者以其無形也故知象顯可徵雖愚
不惑形潛莫覩在智猶迷況乎佛道
崇虛乘幽控寂弘濟万品典御十方
舉威靈而无上抑神力而無下大之
則彌於宇宙細之則攝於毫釐无滅
無生歷千劫而不古若隱若顯運百
福而長今妙道凝玄遵之莫知其際
法流湛寂挹之莫測其源故知蠢蠢
凡愚區區庸鄙投其旨趣能无疑惑
者哉然則大教之興基乎西土騰漢
庭而皎夢照東域而流慈昔者分形
分迹之時言未馳而成化當常現常
之世民仰德而知遵及乎晦影歸真
遷儀越世金容掩色不鏡三千之光
麗象開圖空端四八之相於是微言
廣被拯含類於三途遺訓遐宣導群

生於十地然而真教難仰莫能一其
旨歸曲學易遵邪正於焉紛糺所以
空有之論或習俗而是非大小之乘
乍沿時而隆替有玄奘法師者法門
之領袖也幼懷貞敏早悟三空之心
長契神情先苞四忍之行松風水月
未足比其清華仙露明珠詎能方其
朗潤故以智通無累神測未形超六
塵而迥出隻千古而无對凝心內境
悲正法之陵遲棲慮玄門慨深文之
訛謬思欲分條析理廣彼前聞截僞
續真開茲後學是以翹心淨土往遊
西域乘危遠邁杖策孤征積雪晨飛
途間失地驚砂夕起空外迷天万里
山川撥煙霞而進影百重寒暑躡霜
雨而前蹤誠重勞輕求深願達周遊
西宇十有七年窮歷道邦詢求正教
雙林八水味道餐風鹿菀鷲峯瞻奇
仰異承至言於先聖受真教於上賢
探賾妙門精窮奧業一乘五律之道
馳驟於心田八藏三篋之文波濤於
口海爰自所歷之國揔將三藏要文
凡六百五十七部譯布中夏宣揚勝

業引慈雲於西極注法雨於東垂聖

[illegible]經卷第一　第三張　樹

教缺而復全蒼生罪而還福濕火宅
之乾焰共拔迷途朗愛水之昏波同
臻彼岸是知惡因業墜善以緣昇昇
墜之端惟人所託譬夫桂生高嶺雲
露方得泫其華蓮出淥波飛塵不能
汙其葉非蓮性自潔而桂質本貞良
由所附者高則微物不能累所憑者
淨則濁類不能沾夫以卉木无知猶
資善而成善況乎人倫有識不緣慶
而求慶方冀茲經流施將日月而無
窮斯福遐敷與乾坤而永大

皇太子臣治述　聖記

夫顯揚正教非智無以廣其文崇闡
微言非賢莫能定其旨盖真如聖教
者諸法之玄宗衆經之軌躅也綜括
宏遠奧旨遐深極空有之精微體生
滅之機要詞茂道曠尋之者不究其
源文顯義幽履之者莫測其際故知
聖慈所被業無善而不臻妙化所敷
緣无惡而不翦開法網之綱紀弘六
度之正教拯群有之塗炭啓三藏之
秘扃是以名無翼而長飛道无根而

永固道名流慶歷遼古而鎮常赴感
應身經塵刧而不朽晨鍾夕梵交二
音於鷲峯慧日法流轉雙輪於鹿菀
排空寳盖接翔雲而共飛莊野春林
與天花而合彩伏惟
皇帝陛下　上玄資福垂拱而治八
荒德被黔黎斂衽而朝万國恩加朽
骨石室歸貝葉之文澤及昆蟲金櫃
流梵說之偈遂使阿耨達水通神甸
之八川耆闍崛山接嵩華之翠嶺竊
以法性疑寂靡歸心而不通智地玄
奥感懇誠而遂顯豈謂重昏之夜燭
慧炬之光火宅之朝降法雨之澤於
是百川異流同會於海万區分義揔
成乎實豈與湯武校其優劣堯舜比
其聖德者哉玄奘法師者夙懷聡令
立志夷簡神清齠齓之年體拔浮華
之世疑情定室匿迹幽巖栖息三禪
巡遊十地超六塵之境獨步迦維會
一乘之旨隨機化物以中華之无質
尋印度之真文遠涉恒河終期滿字
頻登雪嶺更獲半珠問道往還十有
七載備通釋典利物為心以貞觀十

光年二月六日奉勅於弘福寺翻譯
聖教要文凡六百五十七部引大海
之法流洗塵勞而不竭傳智燈之長
焰皎幽闇而恒明自非久植勝緣何
以顯揚斯旨所謂法相常住齊三光
之明我皇福臻同二儀之固伏見
御製衆經論序照古騰今理含金石
之聲文抱風雲之潤治輙以輕塵足
岳墜露添流略舉大綱以為斯記

說無垢稱經卷第一

大唐三藏法師玄奘奉　詔譯

序品第一

如是我聞一時薄伽梵住廣嚴城菴
羅衛林與大苾蒭衆八千人俱菩薩
摩訶薩三万二千皆為一切衆望所
識大神通業修已成辯諸佛威德常
所加持善護法城能攝正法以大師
子吼聲敷演美音遐振周遍十方為
諸衆生不請善友紹三寶種能使不
絕降伏魔怨制諸外道永離一切障
及蓋經念定揔持无不圓滿建立無
障解脫智門逮得一切無斷殊勝念
慧等持陁羅尼辯皆獲第一布施調

伏寂靜尸羅安忍正勤靜慮般若方
便善巧妙願力智波羅蜜多成无所
得不起法忍已能隨轉不退法輪咸得
無相妙印所印善知有情諸根勝劣
一切大衆所不能伏而能調御得無所
畏已積无盡福智資糧相好嚴身色
像第一捨諸世間所有飾好名稱高遠
踰於帝釋意樂堅固猶若金剛於諸
佛法得不壞信流法寶光澍甘露雨
於衆言音微妙第一於深法義廣大緣
起已斷二邊見習相續演法无畏猶
師子吼其所講說乃如雷震不可稱
量過稱量境集法寶慧為大導師正
直審諦柔和微密妙達諸法難見難知
甚深實義隨入一切有趣无趣意樂所
歸獲無等等佛智灌頂近力無畏不
共佛法已除所有怖畏惡趣復超一切
險穢深坑永棄緣起金剛刀仗常思
示現諸有趣生為大醫王善知方術應
病與藥愈疾施安無量功德皆成就
无量佛土皆嚴淨其見聞者無不蒙
益諸有所作亦不唐捐設經无量百千
俱胝那庾多劫讚其功德亦不能盡

其名曰等觀菩薩不等觀菩薩等不
等觀菩薩定神變王菩薩法自在菩
薩法幢菩薩光幢菩薩光嚴菩薩大
嚴菩薩寶峯菩薩辯峯菩薩寶手菩
薩寶印手菩薩常舉手菩薩常下手
菩薩常延頸菩薩常喜根菩薩常喜
王菩薩無屈辯菩薩虛空藏菩薩執
寶炬菩薩寶吉祥菩薩寶施菩薩帝
綱菩薩光綱菩薩無障靜慮菩薩慧
峯菩薩天王菩薩壞魔菩薩電天菩
薩現神變王菩薩峯相等嚴菩薩師
子吼菩薩雲雷音菩薩山相擊王菩
薩香象菩薩大香象菩薩常精進菩
薩不捨善軛菩薩妙慧菩薩妙生菩
薩蓮花勝藏菩薩三摩地王菩薩蓮
花嚴菩薩觀自在菩薩得大勢菩薩
梵綱菩薩寶杖菩薩無勝菩薩勝魔
菩薩嚴土菩薩金髻菩薩珠髻菩薩
慈氏菩薩妙吉祥菩薩珠寶蓋菩薩
如是等上首菩薩摩訶薩三万二千
復有万梵持髻梵王而為上首從本
无憂四大洲界為欲瞻礼供養世尊
及聽法故来在會坐復有万二千天

帝各從餘方四大洲界亦為瞻礼供
養世尊及聽法故来在會坐并餘大
威力諸天龍藥叉健達縛阿素洛揭
路荼緊捺洛莫呼洛伽釋梵護世等
悉来會坐及諸四衆苾蒭苾蒭尼鄔
波索迦鄔波斯迦俱来會坐
尒時世尊無量百千諸来大衆恭敬
圍繞而為說法譬如大寶妙高山王
處于大海巍然迥出踞大師子勝藏
之座顯耀威光蔽諸大衆時廣嚴城
有一菩薩離呫毗種名曰寶性與離
呫毗五百童子各持一盖七寶莊嚴
往菴羅林詣如来所各以其盖奉上
世尊奉已頂礼世尊雙足右繞七匝
却住一面佛之威神令諸寶盖合成
一盖遍覆三千大千世界而此世界
廣長之相悉於中現又此三千大千
世界所有大寶妙高山王一切雪山
目真隣陁山摩訶目真隣陁山香山
寶山金山黑山輪圍山大輪圍山大
海江河陂泉池沼及百俱胝四大洲
渚日月星辰天宮龍宮諸尊神宮并
諸國邑王都聚落如是皆現此寶盖

中又十方界諸佛如来所說正法皆
如響應於此蓋内無不見聞
時諸大衆覩佛神力歡喜踊躍歎未
曾有合掌礼佛瞻仰尊顔目不暫捨
默然而住
尒時寳性即於佛前右膝著地合掌
恭敬以妙伽他而讃佛曰

目淨脩廣妙端嚴　皎如青紺蓮花葉
已證第一淨意樂　勝奢摩他到彼岸
久積无邊清淨業　獲得廣大勝名聞
故我稽首大沙門　開導希夷寂路者
既見大聖以神變　普現十方無量土
其中諸佛演說法　於是一切悉見聞
法王法力超群生　常以法財施一切
能善分别諸法相　觀第一義摧怨敵
已於諸法得自在　是故稽首此法王
說法不有亦不無　一切皆得因緣立
无我無造无受者　善惡之業亦不亡
始在佛樹降魔力　得甘露滅勝菩提
此中非心意受行　外道群邪所不測
三轉法輪於大千　其輪能寂本性寂
希有法智天人證　三寶於是現世間
以斯妙法濟群生　无思無怖常安寂

度生老死大醫王　稽首無邊功德海
八法不動如山王　於善不善俱慈愍
心行如空平等住　孰不承敬此能仁
以斯微蓋奉世尊　於中普現三千界
諸天龍神宮殿等　故礼智見功德身
十力神變示世間　一切皆如光影等
衆覩驚歎未曾有　故礼十力大智見
衆會瞻仰大牟尼　靡不心生清淨信
各見世尊在其前　斯則如来不共相
佛以一音演說法　衆生隨類各得解
皆謂世尊同其語　斯則如来不共相
佛以一音演說法　衆生各各隨所解
普得受行獲其利　斯則如来不共相
佛以一音演說法　或有恐畏或歡喜
或生猒離或斷疑　斯則如来不共相
稽首十力諦勇猛　稽首已得無怖畏
稽首至定不共法　稽首一切大導師
稽首能斷衆結縛　稽首已住於彼岸
稽首普濟苦群生　稽首不依生死趣
已到有情平等趣　善於諸趣心解脫
牟尼如是善修空　猶如蓮花不著水
一切相遣无所遣　一切願滿无所願
大威神力不思議　稽首如空無所住

尒時實性說此伽他讚世尊已復白
佛言如是五百童子菩薩皆已發趣
阿耨多羅三藐三菩提彼咸問我嚴
淨佛土唯願如來哀愍為說淨佛土
相云何菩薩修淨佛土作是語已佛
言寶性善哉善哉汝今乃能為諸菩
薩請問如來淨佛土相及問菩薩修
淨佛土汝今諦聽善思念之當為汝
等分別解說於是寶性及諸菩薩咸
作是言善哉世尊唯願為說我等今
者皆希聽受
尒時世尊告衆菩薩諸有情土是為
菩薩嚴淨佛土所以者何諸善男子
一切菩薩隨諸有情增長饒益即便
攝受嚴淨佛土隨諸有情發起種種
清淨功德即便攝受嚴淨佛土隨諸
有情應以如是嚴淨佛土而得調伏
即便攝受如是佛土隨諸有情應以
如是嚴淨佛土悟入佛智即便攝受
如是佛土隨諸有情應以如是嚴淨
佛土起聖根行即便攝受如是佛土
所以者何諸善男子菩薩攝受嚴淨
佛土皆為有情增長饒益發起種種

說無垢稱經卷第一　第十二張　尚

清淨功德諸善男子譬如有人欲於
空地造立宮室或復莊嚴隨意无㝵
若於虛空終不能成菩薩如是知一
切法皆如虛空唯為有情增長饒益
生淨功德即便攝受如是佛土攝受
如是淨佛土者非於空也
復次寶性汝等當知發起無上菩提
心土是為菩薩嚴淨佛土菩薩證得
大菩提時一切發起大乘有情来生
其國純意樂土是為菩薩嚴淨佛土
菩薩證得大菩提時所有不諂不誑
有情来生其國善加行土是為菩薩
嚴淨佛土菩薩證得大菩提時發起
住持妙善加行一切有情来生其國
上意樂土是為菩薩嚴淨佛土菩薩
證得大菩提時具足成就善法有情
来生其國修布施土是為菩薩嚴淨
佛土菩薩證得大菩提時一切能捨
財法有情来生其國修淨戒土是為
菩薩嚴淨佛土菩薩證得大菩提時
圓滿成就十善業道意樂有情来生
其國修安忍土是為菩薩嚴淨佛土
菩薩證得大菩提時三十二相莊嚴

其身堪忍柔和寂靜有情来生其國
修精進土是為菩薩嚴淨佛土菩薩
證得大菩提時諸善勇猛精進有情
来生其國修靜慮土是為菩薩嚴淨
佛土菩薩證得大菩提時具足成就
正念正知正定有情来生其國修般
若土是為菩薩嚴淨佛土菩薩證得
大菩提時一切已入正定有情来生
其國四無量土是為菩薩嚴淨佛土
菩薩證得大菩提時常住慈悲喜捨
有情来生其國四攝事土是為菩薩
嚴淨佛土菩薩證得大菩提時諸有
解脫所攝有情来生其國巧方便土
是為菩薩嚴淨佛土菩薩證得大菩
提時善巧觀察諸法有情来生其國
修三十七菩提分土是為菩薩嚴淨
佛土菩薩證得大菩提時通達一切
念住正斷神足根力覺支道支圓滿
有情来生其國修迴向土是為菩薩
嚴淨佛土菩薩證得大菩提時其國
具足衆德莊嚴善說息除八無暇土
是為菩薩嚴淨佛土菩薩證得大菩
提時其國永離惡趣无暇自守戒行

不識彼土是為菩薩嚴淨佛土菩薩
證得大菩提時其國無有犯禁之名
十善業道極清淨土是為菩薩嚴淨
佛土菩薩證得大菩提時壽量決定
大富梵行所言誠諦常以軟語眷屬
不離善宣密意離諸貪欲心無瞋恚
正見有情来生其國
諸善男子如是菩薩隨發菩提心則
有純淨意樂隨其純淨意樂則有妙
善加行隨其妙善加行則有增上意
樂隨其增上意樂則有止息隨其止
息則有發起隨其發起則有迴向隨
其迴向則有寂靜隨其寂靜則有清
淨有情隨其清淨有情則有嚴淨佛
土隨其嚴淨佛土則有清淨法教隨
其清淨法教即有清淨妙福隨其清
淨妙福則有清淨妙慧隨其清淨妙
慧則有清淨妙智隨其清淨妙智則
有清淨妙行隨其清淨妙行則有清
淨自心隨其清淨自心則有清淨諸
妙功德
諸善男子是故菩薩若欲勤修嚴淨
佛土先應方便嚴淨自心所以者何

隨諸菩薩自心嚴淨即得如是嚴淨
佛土
尒時舍利子承佛威神作如是念若
諸菩薩心嚴淨故佛土嚴淨而我世
尊行菩薩時心不嚴淨故是佛土雜
穢若此佛知其念即告之言於意云
何世間日月豈不淨耶而盲不見對
曰不也是盲者過非日月咎佛言如
是衆生罪故不見世尊佛土嚴淨非
如來咎舍利子我土嚴淨而汝不見
尒時持髻梵王語舍利子勿作是意
謂此佛土為不嚴淨所以者何如是
佛土最極嚴淨舍利子言大梵天王
今此佛土嚴淨云何持髻梵言唯舍
利子譬如他化自在天宮有無量寶
功德莊嚴我見世尊釋迦牟尼佛土
嚴淨有無量寶功德莊嚴亦復如是
舍利子言大梵天王我見此土其地
高下丘陵坑坎毒刺沙礫土石諸山
穢惡充滿持髻梵言唯大尊者心有
高下不嚴淨故謂佛智慧意樂亦不
故見佛土為不嚴淨若諸菩薩於諸
有情其心平等功德嚴淨謂佛智慧

意樂亦尒便見佛土㝡極嚴淨尒時
世尊知諸大衆心懐猶豫便以足指
按此大地即時三千大千世界无量
百千妙寳莊嚴辟如功德寳莊嚴佛
無量功德寳莊嚴土一切大衆歎未
曾有而皆自見坐寳蓮花
尒時世尊告舍利子汝見如是衆德
莊嚴淨佛土不舍利子言唯然世尊
本所不見本所不聞今此佛土嚴淨
悉現告舍利子我佛國土常淨若此
為欲成熟下劣有情是故示現無量
過失雜穢土耳舍利子辟如三十三
天共寳器食隨業所招其食有異如
是舍利子无量有情生一佛土隨心
淨穢所見有異若人心淨便見此土
無量功德妙寳莊嚴當佛現此嚴淨
土時寳性所將五百童子一切皆得
無生法忍八万四千諸有情類皆發
无上正等覺心時佛世尊即攝神足
於是世界還復如故求聲聞乘三万
二千諸天及人知有為法皆悉無常
遠塵離垢得法眼淨八千苾芻永離
諸漏心善解脫

說無垢稱經顯不思議方便善巧品第二

尒時廣嚴城中有大菩薩離呫毗種名無垢稱已曾供養无量諸佛於諸佛所深殖善根得妙辯才具無生忍逮諸揔持遊戲神通獲无所畏摧魔怨力入深法門善於智度通達方便大願成滿明了有情意樂及行善知有情諸根勝劣智度成辦說法淳熟於大乘中決定修習於所作業能善思量住佛威儀入心慧海諸佛咨嗟稱揚顯說釋梵護世常所礼敬為欲成熟諸有情故以善方便居廣嚴城具無盡財攝益貧窮無依无怙具清淨戒攝益一切有犯有越以調順忍攝益瞋恨暴嫉楚毒以大精進攝益一切懈怠懶惰安住靜慮正念解脫等持等至攝益一切諸有亂心以正決擇攝益一切妄見惡慧雖為白衣而具沙門威儀功德雖處居家不著三界示有妻子常修梵行現有眷屬常樂遠離雖服寶飾而以相好莊嚴其身雖現受食而以靜慮等至為味雖同樂著愽弈嬉戲而實恒為成熟

有情雖稟一切外道軌儀而於佛法
意樂不壞雖明一切世間書論而於
內苑賞玩法樂雖現一切邑會衆中
而恒為最說法上首為隨世教於尊
卑等所作事業示無與乖雖不希求
世間財寶然於俗利示有所習為益
含識遊諸市衢為護群生理諸王務
入講論處導以大乘入諸學堂誘開
童蒙入諸婬舍示欲之過為令建立
正念正知遊諸伎樂若在長者長者
中尊為說勝法若在居士居士中尊
斷其貪著若在剎帝利剎帝利中尊
教以忍辱若在婆羅門婆羅門中尊
除其我慢若在大臣大臣中尊教以
正法若在王子王子中尊示以忠孝
若在內官內官中尊化正宮女若在
庶人庶人中尊修相似福殊勝意樂
若在梵天梵天中尊示諸梵衆靜慮
差別若在帝釋帝釋中尊示現自在
悉皆無常若在護世護世中尊守護
一切利益安樂是无垢稱以如是等
不可思議無量善巧方便慧門饒益
有情其以方便現身有疾以其疾故

國王大臣長者居士婆羅門等及諸
王子并餘官屬無數千人皆往問疾
時無垢稱因以身疾廣為說法言諸
仁者是四大種所合成身無常无强
無堅无力朽故迅速不可保信為苦
為惱衆病之器多諸過患變壞之法
諸仁者如此之身其聡慧者所不為
怙是身如聚沫不可撮摩是身如浮
泡不得久立是身如陽焰從諸煩惱
渴愛所生是身如芭蕉都無有實是
身如幻從顛倒起是身如夢為虛妄
見是身如影從業緣現是身如響屬
諸因緣是身如雲須臾變滅是身如
電念念不住是身無主為如地是身
无我為如水是身无有情為如火是
身無命者為如風是身无有補特伽
羅與虛空等是身不實四大為家是
身為空離我我所是身無知如草木
等是身无作風力所轉是身不淨穢
惡充滿是身虛偽雖假覆蔽飲食將
養必歸磨滅是身多患四百四病之
所集成是身易壞如水隧級常為朽
老之所逼迫是身无定為要當死是

身如怨害周遍毒虵之所充滿是身
如空聚諸蘊界處所共合成諸仁者
於如是身應生猒離於如来身應起
欣樂所以者何如来身者無量善法
共所集成從修无量殊勝福德智慧
所生從修無量勝戒定慧解脫解脫
智見所生從修慈悲喜捨所生從修
布施調伏寂靜戒忍精進靜慮解脫
等持等至般若方便願力智生從修
一切到彼岸生修六通生修三明生
修三十七菩提分生修止觀生從修
十力四無畏生從修十八不共法生
從斷一切不善法集一切善法生從
修諦實不放逸生從修无量清淨業
生諸仁者如来之身功德如是汝等
皆應發心求證汝等欲得如是之身
息除一切有情病者當發阿耨多羅
三藐三菩提心是無垢稱為諸集會
来問疾者如應說法令无數千人皆
發阿耨多羅三藐三菩提心

說無垢稱經卷第一

壬寅歲高麗國大藏都監奉
勅彫造